

# La tecnologia nella realtà giovanile in Polonia e in Italia



Fachoberschule für Wirtschaft,  
Grafik und Kommunikation

JULIUS UND GILBERT DURST  
BRIXEN - BRESSANONE

# Scuole partecipanti

l'Istituto tecnico economico "Julius und Gilbert Durst" in lingua tedesca di Bressanone (BZ) e  
il Liceo Ogólnokształcące im. Władysława Jagiełły di Płock (Polonia)

- 2 classi terze
- 3 docenti
- 2 italiano L2
- 1 italiano LS
- 26 alunni e alunne

Durata del progetto: settembre-aprile (2020-21)

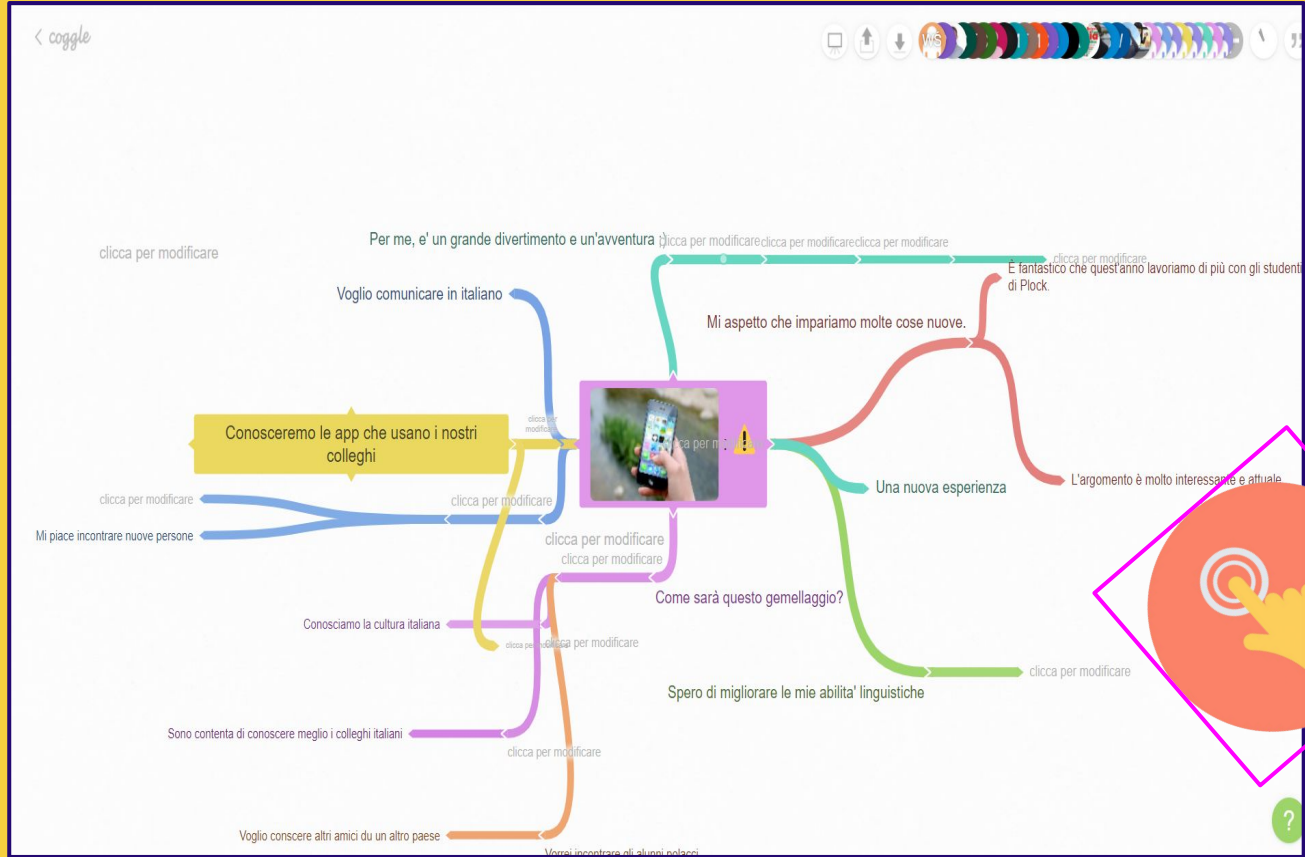
# Obiettivi del progetto

- Uso della lingua italiana.
- Scambio di abitudini tra coetanei in Italia (Alto Adige) e in Polonia.
- Approfondimento e ampliamento della conoscenza del lessico e delle tematiche e problematiche legate all'uso/abuso della tecnologia in ambito soprattutto giovanile: dipendenza, pericoli, ma anche benefici, della tecnologia nella vita quotidiana.
- Netiquette.
- Sensibilizzazione rispetto al tema del cyberbullismo ecc.
- Riflessione sugli ambiti della loro vita in cui possono approfittare della tecnologia in modo efficace.
- Socializzazione.

# Le fasi del progetto

- Aspettative dei partecipanti.
- Presentazioni reciproche dei ragazzi e delle ragazze di Bressanone e Plock.
- Creazione e selezione del logo.
- Invenzioni e inventori. Il bello della tecnologia.
- Interviste ad amici e conoscenti sui mezzi di comunicazione più utilizzati nel proprio Paese dai giovani.
- Pericoli e benefici dell'uso della tecnologia.
- Riflessione sul cyberbullismo con #cuoriconnessi e Storia di Emma.
- Tre momenti di incontro in videoconferenza e diversi momenti di scambio in chat per i lavori di gruppo.

# Brainstorming





## Gabriela Majewska

Gabriela Majewska ha 17 anni. Lei ha una sorella minore, che ha 10 anni.

**Che tipo di musica ascolta?**

**A Gabriela piace molto le canzoni delle favole Disney. La canzone preferita di lei è „Lost in the woods“ dell' Frozen.**

**Quale è il cibo preferito?**

**Il cibo preferito di Gabriela e il dolce. Lei ama le torte e la Sernik è una torta Polacca, che si mangia di solito freddo.**

**Qual' è il lavoro preferita di lei?**

**Lei voleva sempre fare la modella. Il sogno preferito di lei è di andare a New York o Milano e a lavorare lì.**

## Oliwka Kowalczyk

Oliwka è molto ambiziosa e cerca sempre di raggiungere i obiettivi e di realizzare i sogni. Lei è creativa e odia la noia, lei deve fare sempre qualcosa. Lei pensa di essere un sognatore, per fortuna cerca sempre di realizzare i sogni. Oliwka aveva un'infanzia meravigliosa. Lei piaceva di andare al lago e a giocare in acqua. Oliwka ha anche passato molto tempo con i nonni, questo per lei è sempre stato divertente.

Per Oliwka Sport è il secondo nome. Lei ha sempre praticato sport, alle elementari ha frequentato corsi di sport. Lei aveva circa 15 ore di allenamento alla settimana. Lei ha fatto delle gare ogni giorno. Oliwka ha ballato tutta la vita e anche in una scuola di danza professionale per 5 anni. Qui loro hanno avuto molto successi, e il più grande era il titolo di vice-campioni del mondo della federazione WADF. Lei si ha allenato anche a nuotare per 11 anni e durante questo periodi lei ha avuto la possibilità di dare lezioni di nuoto anche ai bambini piccoli.



Stefan, piacere di conoscerti!



**COME DESCRIVERESTI IL TUO PERSONAGGIO?**

Sono sportivo, sicuro di me, in alcuni casi caotico e in altri organizzato, pronto di aiutare, critico e quasi sempre rilassato.

**Cosa fai nel tuo tempo libero?**

Nel mio tempo libero incontro i miei amici e facciamo qualcosa insieme o vado a giocare a calcio.

**JONAS BRUNNER**

**Hai un soprannome?**

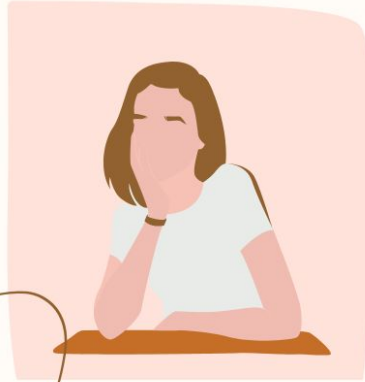
Muttner o Joni

**Quale sarebbe il tuo lavoro da sogno?**

Il mio lavoro da sogno sarebbe fare il calciatore professionista.



# Presentazione di Lena



# JAGODA JAGIELSKA

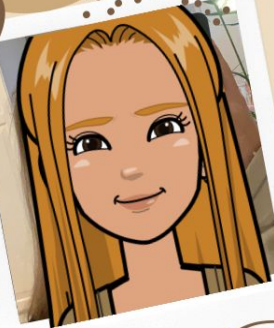
Mi chiamo Jagoda, ho 17 anni, vivo in una piccola città Plock e quest'anno ho iniziato il programma IB.

## 1. Cosa fai nel tuo tempo libero?

Ho non molto tempo libero a causa del mio coinvolgimento in altre attività. Mentre quando ce l'ho, di solito guardo i film diversi o leggo molti libri, in particolare quelli con un tema storico o biografico.

## 2. Qual è la tua lingua preferita?

Sicuramente la lingua straniera in cui parlo meglio e inglese, ma è per questo, ho studiato questa lingua molto lungo. Mentre secondo me, la lingua il più bello è certo italiano. Non posso parlare italiano bene ancora, ma mi studio e mi piace.



HO APPRESO, CHE LE PIACCIONO I FILM D'AMORE E FANTASIA. IL SUO FILM PREFERITO È "IO PRIMA DI TE", E IL SUO ATTORE PREFERITO È SAM CLAFIN, CHE È ATTORE PRINCIPALE DEL QUESTO FILM.

LA FAVOLA PREFERITA DELLA SUA INFANZIA È BIANCANEVE.

QUANDO PARLIAMO A TIPO DI MUSICA, LEI DICE CHE DI PIÙ ASCOLTA LA MUSICA POP E IL SUO ARTISTA PREFERITO È RAMON ROSELEY.

SE AVESSA L'OPPORTUNITÀ DI INCONTRARE UNA PERSONA DEL PASSATO, SARAH DICE, CHE LE PIACEREBBE INCONTRARE MICHAEL JACKSON, PERCHÉ LA SUA MUSICA LE PIACE E VORREBBE CHIEDERE QUALCHE DOMANDA.



SARAH E LA NOSTRA AMICA ITALIANA, PROPRIO MOLTO SIMPATICA E GENTILE.

È L'ANIMA DELL'ARTISTA- NEL SUO TEMPO LIBERO LEI AMA SUONARE IL FLAUTO TRAVERSO, ANDARE A BALLARE E CUCINARE PER TUTTA LA FAMIGLIA. MA ANCHE VA IN PALESTRA E VA A SCIARE.

IL SUO PERIODO PREFERITO DELL'ANNO È L'ESTATE, PERCHÉ È UNA STAGIONE MOLTO CALDA E SI PUÒ FARE TANTE COSA ALL'ARIA APERTA

SARAH MOLTO PIACE ANDARE IN MONTAGNA.

## SARAH ELLER

LA SUA MADRELINGUA È TEDESCO, E HA IMPARATO ITALIANO E INGLESE.

SARAH NON HA UNA MATERIA PREFERITA MA DI PIÙ LE PIACE DIRITTO E ECONOMIA E ECONOMIA AZIENDALE.

# Manuel O.

Manuel Obwexer è un mio compagno di classe. Ha 16 anni ed è alto 184 cm. Manuel è snello e portatore di occhiali. La sua famiglia è raggruppata da tre persone. Sua madre si chiama Valentina e suo padre si chiama Manfred. Il fine settimana a volte va a cenare con loro.

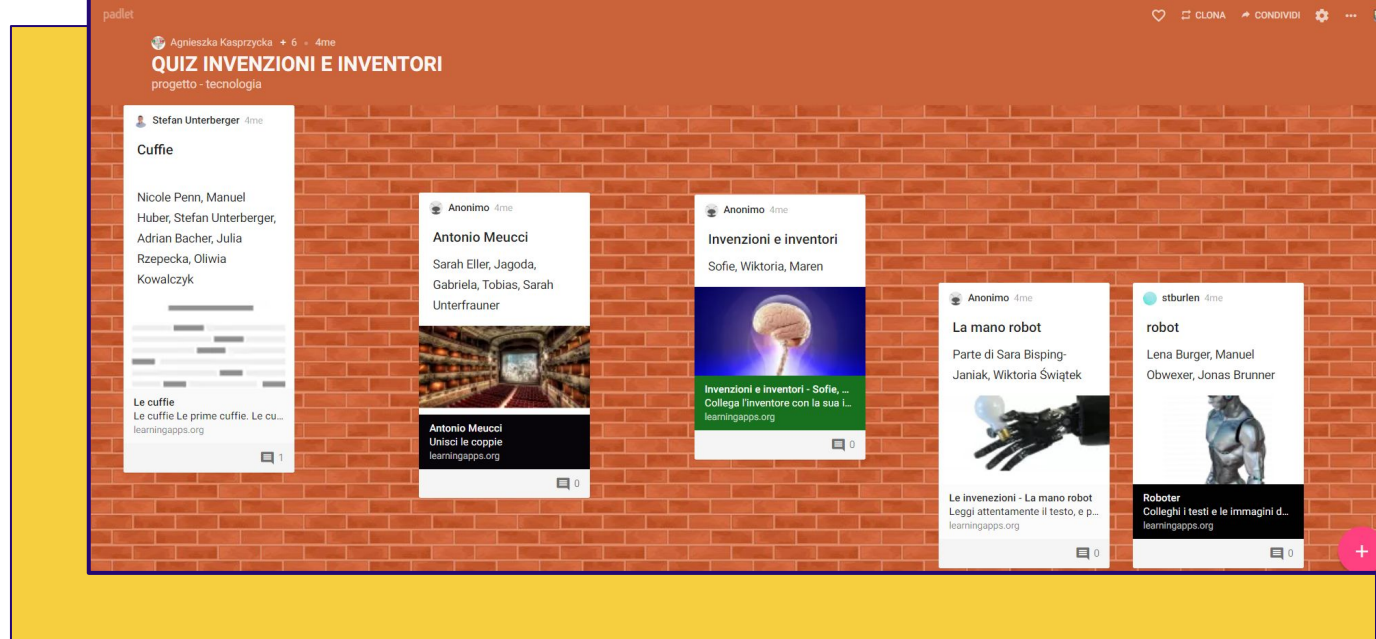
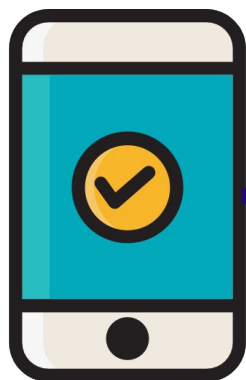
Il suo hobby è il mountainbiking. Manuel fa parte di un club, fa molte gare in un anno e si allena 5-6 volte alla settimana.

Il suo desiderio più grande è diventare un ciclista professionista.

Inoltre, gli piace passare il suo tempo libero con i suoi amici. Manuel dedica tanto del suo tempo libero al suo allenamento.

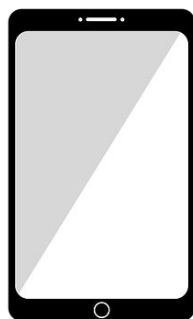
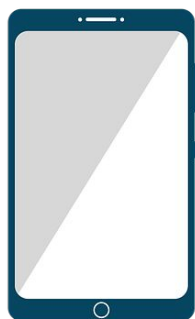


Abbiamo  
conosciuto  
famosi  
inventori  
che hanno  
cambiato il  
mondo!





Abbiamo visto un film *Non c'è campo* e abbiamo lavorato in piccoli gruppi in videoconferenza per discutere insieme sulla dipendenza da cellulare. Abbiamo capito che lo siamo un po' tutti!



# PLOCK-BRESSANONE in piccoli gruppi (Breakout Rooms) in Google Meet

9.4.2021

PARTECIPANTI	Stanza 1	Stanza 2	Stanza 3	Stanza 4	Stanza 5
	<a href="https://meet.google.com/wsd-dkei-hwv">https://meet.google.com/wsd-dkei-hwv</a>	<a href="https://meet.google.com/spu-qgdy-fey">https://meet.google.com/spu-qgdy-fey</a>	<a href="https://meet.google.com/scu-hhyp-vze">https://meet.google.com/scu-hhyp-vze</a>	<a href="https://meet.google.com/xkq-nysg-krt">https://meet.google.com/xkq-nysg-krt</a>	<a href="https://meet.google.com/gdf-bkzc-aes">https://meet.google.com/gdf-bkzc-aes</a>
	Nicole	Wiktoria C.	Maren	Peter	Sarah E]
	Gabriela	Tommy	Sara B.	Oliwia K.	Sarah U
	Jonas	Sofie	Manuel O	Jagoda	Wiktoria Ś
	Stefan	Jan	Adrian	Lena	Manuel H
	Julia	Tobias			Paula B
	Prof. Franca	Prof. Agnieszka	Prof. Franca	Prof. Agnieszka	Prof. Franca

torna alla videoconferenza principale

clicca sul bottone giallo

#stopbullying

# DIVIETO DI CYBERBULLISMO

NON GIRARTI DALL'ALTRA PARTE PER PAURA DI DIVENTARE BERSAGLIO ANCHE TU;  
FATTI CORAGGIO E FAI LA COSA GIUSTA, DAGLI UNA MANO PER LA VITTIMA.

## Non c'è anonimato online

Ogni connessione lascia tracce utilizzabili dalla Polizia Postale per risalire al vero utilizzatore di un profilo social, al responsabile di una condivisione non autorizzata di immagini private, ecc.

## La vendetta non porta mai a buoni risultati.

Parla con chi ti dà fastidio, cerca di superare le barriere che vi separano e se proprio non ti sembra possibile, prova a lasciar correre.

## Non ignorare la violenza online

1. Se sei testimone di violenza online, aiuta: blocca post di odio.
2. Se hai sbagliato e ferito qualcuno con post, insulti o condivisioni non autorizzate di immagini, puoi rimediare.
3. Non fare lo struzzo!



## Di' NO al CYBERBULLISMO

SE LA VITTIMA DI CYBERBULLISMO SEI TU,  
NON VERGOGNARTI DI CHIEDERE AIUTO!

### Cerca alleati e parla con qualcuno che possa aiutarti!

Se la situazione non si è risolta da sola, forse la tua forza non basta a farti uscire dal tunnel.

### Sorge una querela per riuscire a scoprire chi agisce contro di te!

Chi sbaglia va fermato per evitare che faccia danno ad altri compagni, magari più fragili e soli.

### Tieni le tracce informatiche degli insulti!

Non cancellare le prove, perché possono essere utili alla Polizia Postale per rintracciare chi ha dato il via alle prepotenze.

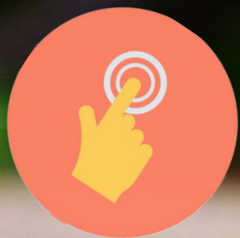
### Non avere paura di essere uno spione!

Molte delle prepotenze che stai subendo, oltre che ingiustizie, sono reati, e occorre darci un taglio!

Spread  
Love



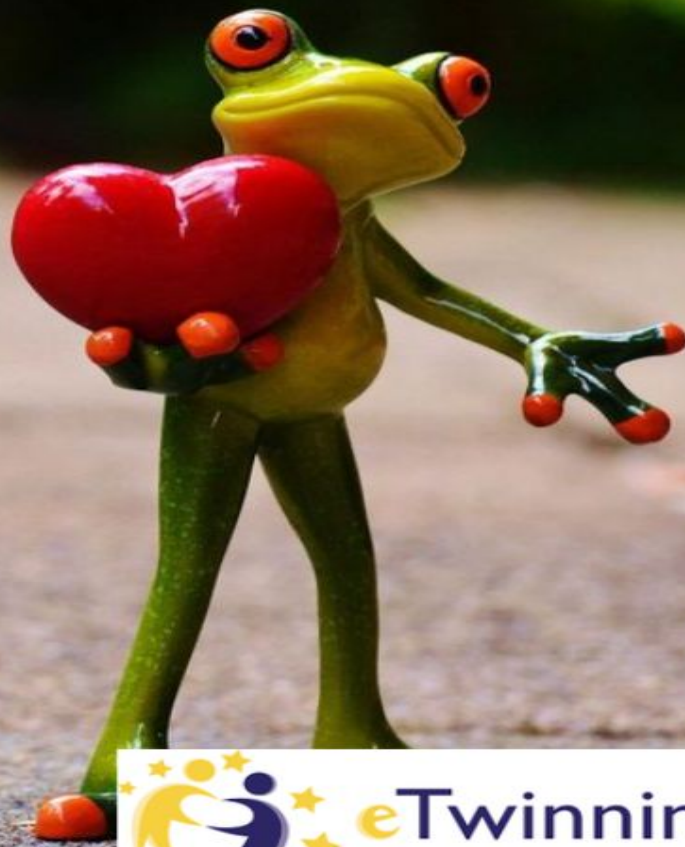
Abbiamo  
discusso del  
cyberbullismo e  
dei pericoli  
della rete!



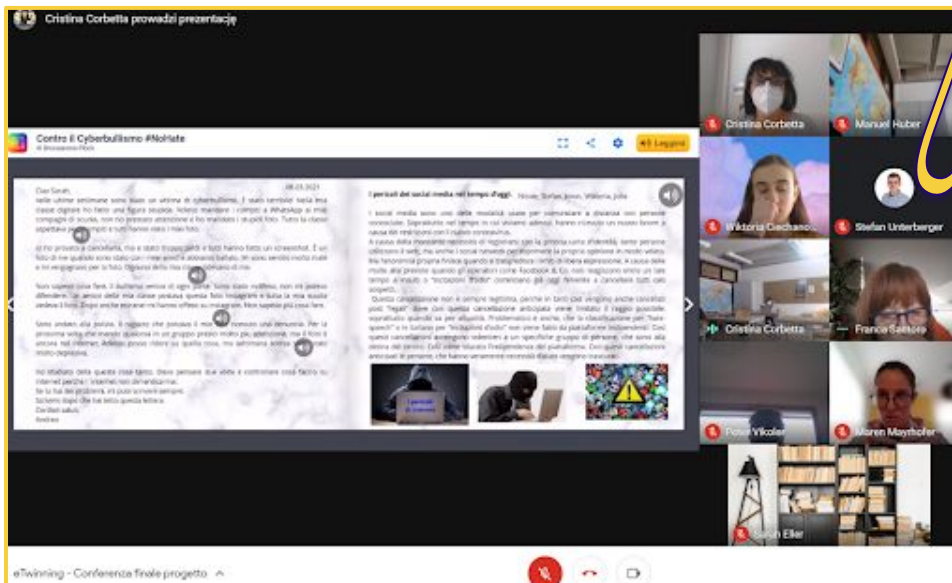
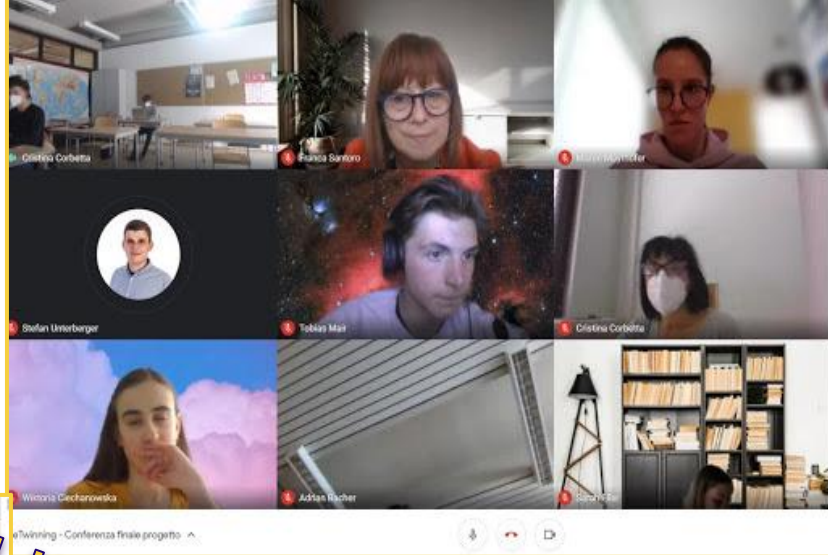
# #NoHate

**NO al  
cyberbullismo**

*Plock - Bressanone*



# 4 aprile 2021



# Ultima videoconferenza

È stato un progetto interessante per me. Penso che era anche interessante di conoscere la cultura polacca.  
Stefan Unterberger.

Il progetto è stato molto interessante!  
Janek

Penso che non ci vediamo fin all'estate, per questo vi auguro buone ferie. Spero che vi divertite tanto durante l'estate e vi vedete di nuovo in scuola all'autunno in maniera normale.

Ho studiate nuove cose su Polonia.  
Manuel Huber

Abbiamo fatto tante cose in due anni ed erano progetti interessanti e altri che non mi sono piaciuti. La cosa più bella era conoscere tradizioni o altro di cultura polacca. Peter

Mi è piaciuto il progetto ed era interessante di conoscervi!  
Nicole Penn

Vi auguro un bel tempo.  
Tommy

Mi piacerebbe di poter rivedervi!  
Stefan Unterberger

il progetto è stato un buon cambiamento e sono contento di aver conosciuto gli studenti polacchi  
Tobias Mair

Il progetto era molto interessante e vi auguro un bel tempo.  
Jonas Brunner

Cari saluti  
Lena

Mi è piaciuto che abbiamo parlato di argomenti importanti come cyberbullismo e la tecnologia.

Mi ho piaciuto molto tempo con voi e questo progetto è stato molto interessante. Mi mancherete tanto e spero, che incontreremo una volta! :) Wiktorcia Ciechanowska

Il progetto è stata un'avventura fantastica!



Ero bello a vedere tutti in una videokonferenza.  
Jonas

Abbiamo fatto tanti argomenti interessanti (cyberbullismo, inventori, tecnologia) peccato che il progetto è finito. (Sarah Eller)

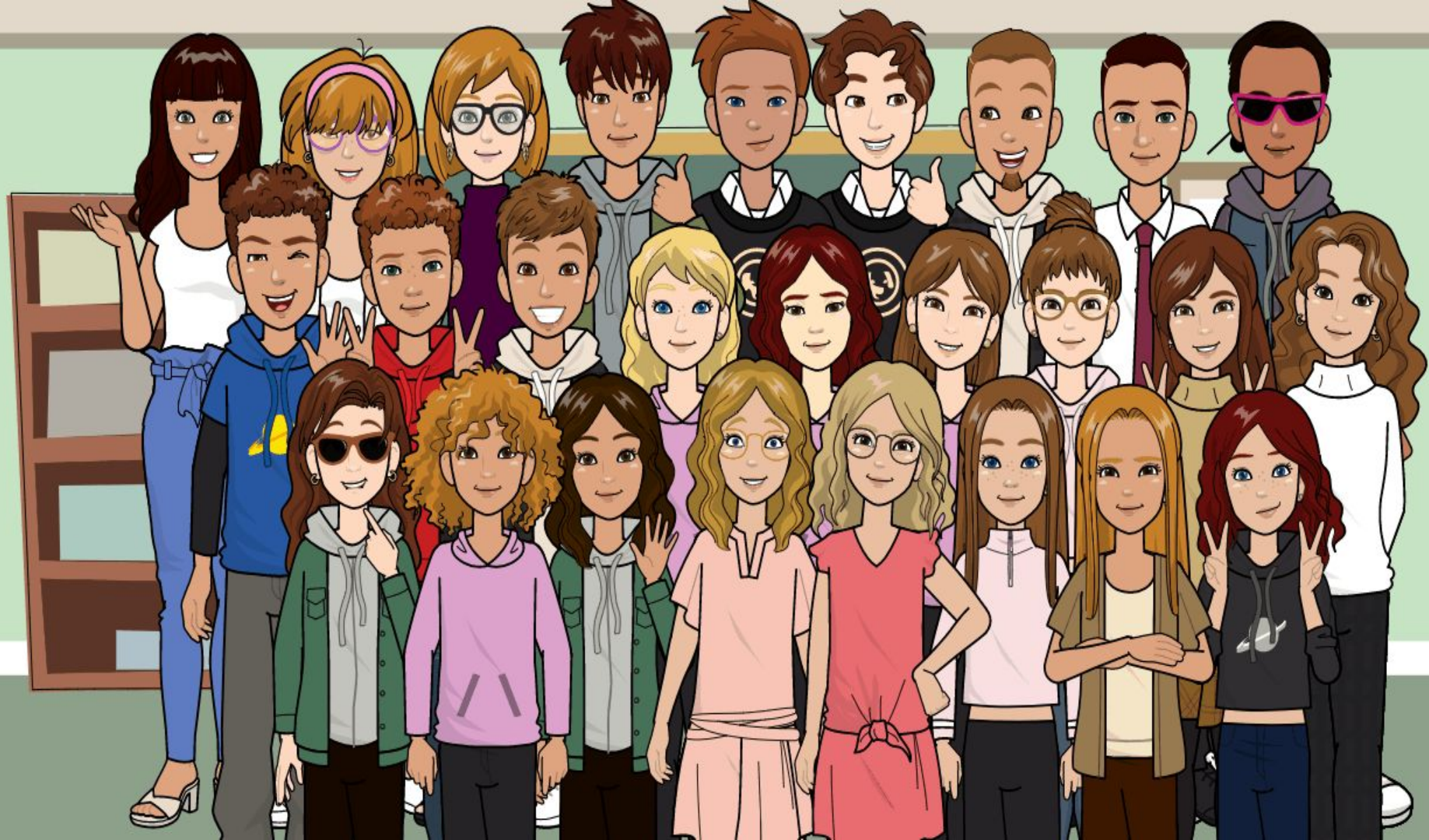
Penso che sia un peccato che il nostro progetto sia già finito, perché ho imparato molte nuove cose sulla lotta contro il cyberbullismo ed è stato meraviglioso conoscervi. (Maren)

Mi è piaciuto che abbiamo parlato di argomenti come il cyberbullismo e la tecnologia. È stata una bella esperienza. Oliwia

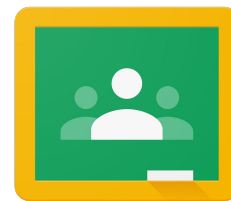
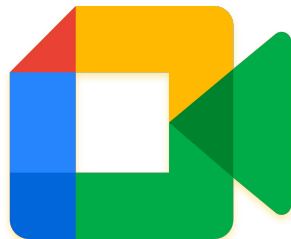
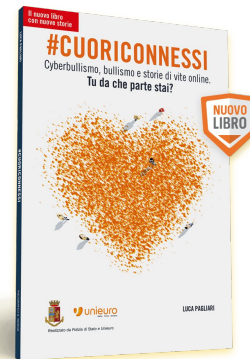
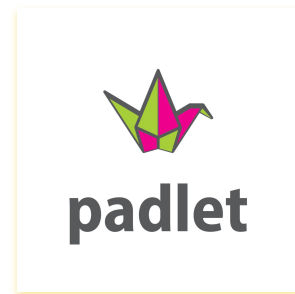
Il progetto era molto interessante e vi auguro un buon proseguimento dell'anno scolastico. (Sarah U.)

Ja so blau blüht der Enzian

Auguro a tutti voi un buon anno  
Adrian B.



Abbiamo  
lavorato con



Google Classroom



# Quality label

Congratulazioni! Hai appena ricevuto il Certificato di qualità per il progetto La tecnologia nella realtà giovanile in Polonia e in Italia.

Si suggerisce, in futuro, di implementare e migliorare la gestione del TwinSpace, al fine di potere agevolmente seguire il percorso di sviluppo progettuale e apprezzarne maggiormente la qualità delle attività.



# La tecnologia nella realtà giovanile in Polonia e in Italia

Grazie per l'attenzione

Cristina Corbetta@schule.suedtirol.it



Fachoberschule für Wirtschaft,  
Grafik und Kommunikation

JULIUS UND GILBERT DURST  
BRIXEN - BRESSANONE

